

## Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

# metaginkgo® Tropfen zum Einnehmen

Homöopathisches Arzneimittel

## Wann wird metaginkgo® angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann metaginkgo® angewendet werden:

- bei Zirkulationsbeschwerden mit anfallsweise auftretenden Gefässkrämpfen der Finger,
- bei Zirkulationsbeschwerden mit mangelnder Konzentrationsfähigkeit, Benommenheit und Vergesslichkeit, vor allem in der Geriatrie.

Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien einer homöopathischen Therapierichtung.

## Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, ob metaginkgo® gleichzeitig eingenommen werden darf. Wiederholte Behandlungen dürfen nur nach einer ärztlichen Diagnose erfolgen.

## Wann darf metaginkgo® nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

metaginkgo® darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber Ginkgo biloba. Dieses Arzneimittel enthält 270 mg Alkohol (Ethanol) pro 30 Tropfen entsprechend 378 mg/ml (49 Vol.-%). Die Menge in 30 Tropfen dieses Arzneimittels entspricht weniger als 7 ml Bier oder 3 ml Wein. Die geringe Alkoholmenge in diesem Arzneimittel hat keine wahrnehmbaren Auswirkungen. metaginkgo® ist nicht für die Anwendung bei Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren vorgesehen. Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

## Darf metaginkgo® während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

## Wie verwenden Sie metaginkgo®?

Dosierung: Falls vom Arzt oder der Ärztin nicht anders verschrieben, nehmen Erwachsene 3–4mal täglich 20–30 Tropfen in etwas Flüssigkeit ein. metaginkgo® ist nicht für die Anwendung bei Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren vorgesehen. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

## Welche Nebenwirkungen kann metaginkgo® haben?

Überempfindlichkeitsreaktionen gegenüber Ginkgo biloba können sehr selten bei der Einnahme von metaginkgo® auftreten. Sehr selten können leichte Magen-Darm-Beschwerden und Kopfschmerzen sowie in Einzelfällen allergische Hautreaktionen auftreten. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie metaginkgo® ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

## Was ist ferner zu beachten?

Haltbarkeit: Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit „Verwendbar bis“ bezeichneten Datum verwendet werden.

Aufbrauchfrist nach Anbruch: Nach Anbruch 12 Monate haltbar.

Lagerungshinweis: Nicht über 30 °C lagern.

Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise: Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

## Was ist in metaginkgo® enthalten?

1 g Flüssigkeit enthält:

Wirkstoffe: Ginkgo biloba (HAB) TM 5 mg, Espeletia grandiflora et/aut schultzei e floribus et foliis D3 (HAB 4a) 200 mg, Myrtillocactus geometrizans (HAB) D2 50 mg, Nicotiana tabacum (HAB) D6 200 mg, Plumbum metallicum (HAB) D8 300 mg, Secale cornutum (HAB) D4 200 mg.

Hilfsstoffe: Gereinigtes Wasser und Ethanol.

Enthält 49 Vol.-% Alkohol.

1 g Flüssigkeit entspricht 45 Tropfen bzw. 1,07 ml.

## Zulassungsnummer

49331 (Swissmedic)

## Wo erhalten Sie metaginkgo®? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Tropfflasche zu 50 ml und 100 ml.

## Zulassungsinhaber

metapharmaka GmbH, 6462 Seedorf

Postadresse: metapharmaka GmbH, Oberer Baumgarten 9, 6466 Bauen

## Herstellerin

meta Fackler Arzneimittel GmbH, D-31832 Springe

Diese Packungsbeilage wurde im Februar 2024 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

## Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

# metaginkgo® Gouttes buvables

Médicament homéopathique

## Quand metaginkgo® est-il utilisé?

Selon la conception homéopathique, metaginkgo® peut être utilisé:

- dans les perturbations de circulation comportant une atteinte des doigts par spasmes vasculaires, survenant par accès,
- dans les perturbations de circulation comportant la faiblesse de concentration, l'obnubilation, l'oubli avant tout en gériatrie.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de l'homéopathie.

## De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si metaginkgo® peut être pris simultanément. Sauf diagnostic médical, des traitements itératifs ne doivent être effectués.

## Quand metaginkgo® ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution?

metaginkgo® ne doit être utilisé en cas d'hypersensibilité à ginkgo biloba. Ce médicament contient 270 mg d'alcool (éthanol) pour 30 gouttes équivalent à 378 mg/ml (49% p/v). La quantité dans 30 gouttes de ce médicament équivaut à moins de 7 ml de bière ou 3 ml de vin. La faible quantité d'alcool contenue dans ce médicament n'a aucun effet notable. L'utilisation de metaginkgo® n'est pas prévue pour enfants et adolescents au-dessous de l'âge de 18 ans. Veuillez informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

## metaginkgo® peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et

l'allattamento, ou demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste.

#### Comment utiliser metaginkgo®?

Posologie: Sauf prescription médicale contraire, les adultes prennent 20–30 gouttes 3–4 fois par jour avec un peu de liquide. L'utilisation de metaginkgo® n'est pas prévue pour enfants et adolescents au-dessous de l'âge de 18 ans. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien ou à votre droguiste.

#### Quels effets secondaires metaginkgo® peut-il provoquer?

Lors de la prise de metaginkgo® des réactions hypersensitives à ginkgo biloba peuvent se produire très rarement. Très rarement, de légers troubles gastro-intestinaux et des maux de tête peuvent survenir, ainsi que des réactions allergiques cutanées dans des cas isolés. Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage. La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec metaginkgo® et informez-en votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

#### À quoi faut-il encore faire attention?

Stabilité: Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date imprimée sur le récipient.

Délai d'utilisation après ouverture: Après ouverture, se conserve 12 mois.

Remarques concernant le stockage: Ne pas conserver au-dessus de 30 °C.

Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires: Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste, qui disposent d'une information détaillée destinée aux professionnels.

#### Que contient metaginkgo®?

1 g de liquide contient:

Principes actifs: Ginkgo biloba (HAB) TM 5 mg, Espeletia grandiflora et/aut schultzii e floribus et foliis D3 (HAB 4a) 200 mg, Myrtillocactus geometrizans (HAB) D2 50 mg, Nicotiana tabacum (HAB) D6 200 mg, Plumbum metallicum (HAB) D8 300 mg, Secale cornutum (HAB) D4 200 mg.

Excipients: Eau purifiée et éthanol.

Contient 49% d'alcool en volume.

1 g de liquid correspond à 45 gouttes ou 1,07 ml.

#### Numéro d'autorisation

49331 (Swissmedic)

#### Où obtenez-vous metaginkgo®? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Flacon compte-goutte de 50 ml et 100 ml.

#### Titulaire de l'autorisation

metapharmaka GmbH, 6462 Seedorf

Adresse postale: metapharmaka GmbH, Oberer Baumgarten 9, 6466 Bauen

#### Fabricant

meta Fackler Arzneimittel GmbH, D-31832 Springe

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en février 2024 par

l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

#### Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico o del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

# metaginkgo®

Gocce orali

Medicamento omeopatico

#### Quando si usa metaginkgo®?

Secondo la concezione omeopatici metaginkgo® si usa in caso di

- disturbi di circolazione con attacchi di angiospasma delle dita,
- disturbi di circolazione con difetto di concentrazione, stordimento e smemorataggine particolarmente in geriatria.

L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa esclusivamente sui principi di un indirizzo terapeutico omeopatico.

#### Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può assumere metaginkgo®. Salvo diagnosi medico i trattamenti ripeteri non deve aver luogo.

#### Quando non si può assumere metaginkgo® e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

In caso di ipersensibilità a ginkgo biloba non si può usare metaginkgo®. Questo medicamento contiene 270 mg di alcool (etanolo) per 30 gocce equivalenti a 378 mg/ml (49% p/v). La quantità di alcool contenuta in queste 30 gocce equivale a meno di 7 ml di birra o 3 ml di vino. La ridotta quantità di alcol all'interno del medicamento non ha effetti evidenti. metaginkgo® non è destinato per l'uso dai bambini e giovani meno di 18 anni. Informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa).

#### Si può assumere metaginkgo® durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico o farmacista o droghiere.

#### Come usare metaginkgo®?

Salvo prescrizione diversa del medico, ingerire 3–4 volte al giorno 20–30 gocce in un pò di liquido. metaginkgo® non è destinato per l'uso dai bambini e giovani meno di 18 anni. Non modifichi di propria iniziativa la posologia prescritta. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

#### Quali effetti collaterali può avere metaginkgo®?

Nell'assunzione di metaginkgo® i reazione di ipersensibilità a ginkgo biloba possono manifestarsi in rari casi. Molto raramente possono verificarsi lievi disturbi gastrointestinali e mal di testa, nonché, in casi singoli reazione cutanee allergiche. Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo. Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con metaginkgo® e informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere.

#### Di che altro occorre tener conto?

Stabilità: Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata sul contenitore. Termine di consumo dopo l'apertura: Si conserva per 12 mesi dall'apertura.

Indicazione di stoccaggio: Non conservare a temperature superiori a 30 °C.

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni: Il medico o il farmacista o il droghiere, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

#### Cosa contiene metaginkgo®?

1 g di liquido contiene:

Principi attivi: Ginkgo biloba (HAB) TM 5 mg, Espeletia grandiflora et/aut schultzii e floribus et foliis D3 (HAB 4a) 200 mg, Myrtillocactus geometrizans (HAB) D2 50 mg, Nicotiana tabacum (HAB) D6 200 mg, Plumbum metallicum (HAB) D8 300 mg, Secale cornutum (HAB) D4 200 mg.

Sostanze ausiliarie: Acqua purificata ed etanolo.

Contiene il 49% di alcol in volume.

1 g di liquido corrisponde a 45 gocce o 1,07 ml.

#### Numero dell'omologazione

49331 (Swissmedic)

#### Dove è ottenibile metaginkgo®? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Flacone contagocce da 50 ml e 100 ml.

#### Titolare dell'omologazione

metapharmaka GmbH, 6462 Seedorf

Indirizzo postale: metapharmaka GmbH, Oberer Baumgarten 9, 6466 Bauen

#### Fabricante

meta Fackler Arzneimittel GmbH, D-31832 Springe

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell' febbraio 2024 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).